

majo dovolj na tem grozovitem prelivanju krvi . . . Zdaj je dvoje glavna stvar: prvič to, kaj bodojo k tej krvipijani blaznosti rekle nevtralne države, ki same občutijo na lastnem telesu grozote vojne. Drugače pa . . . smo mi in naši zavezniki zdaj prisiljeni, da brezobilirno in kot veličastni silobran nadaljujemo vojno, dokler ne bode nasprotnik v obupu izprevidel, da je preslab, razrušiti in raztrgati našo domovino. Kot zmagovalci na vseh bojiščih smo ponudili roko v spravo, samo da rešimo človeštvo te krvave vojne nadioge. Ker sovražnik v svoji blaznosti to roko odklanja, nam ne preostaje drugačega, nego poiskati si z ojstrino meča svojo pravico!

Primanjujente nam prostora, da bi hinski odgovor entente, kakor ga prima "Agence Havas", dobesedno objavili. Pravo oficijelno besedilo itak še ni znano. Kadar pride to v roke naših diplomatom, bode šele mogoče, izpoznavi in zavreči vse nasprotinske trditve. Na vsak način pa je že zdaj dokazano, da smo mi napadeni in da se le branimo, da smo mi v resnicni miroljubni, da pa se seveda od jeklene družbe sovražnikov ne pustimo zahrbitno umoriti!

#### Severne države za mir.

Svedska, norveška in danska vlada so sporazumno izročile vsem vojujočim se državam note, v kateri se pridružujejo ameriški noti. Glasi se tako-le:

Z najizvahnejšim interesom je kraljevska vlada izvedela o predlogih, ki jih je napravil predsednik Združenih držav Amerike v svrhu, da olajša odredbe za uresničenje trajnega miru. Kolikor tudi ostaja kr. vlada pripravljena, preprečiti vsako vmešvanje, ki bi ranilo opravičenja čutila, bi vendar svojo dolžnost na pram lastnemu ljudstvu in človeštvu v splošnem zanemarjala, ako ne bi izrazila svoje najglobljje simpatije za vse prizadevanje, ki bi k temu pomagalo, postaviti cilj napredovanju nabiranju žalosti in izgub moralicne ter materijalne nature. Ima upanje, da bude iniciativa predsednika Wilsona vodila do uspeha, vrednega visokega mišljenja, od katerega se je pustil voditi.

#### Odgovor Avstro-Ogrske severnim državam.

K.-B. Dunaj, 1. januarja. Po ministru zunanjih del zastopnikom Svedske, Danske in Norveške na njihovo mirovno noto dne 31. decembra dani odgovor se glasi:

Čast mi je bila dobiti nota z dne 29., s katero ste izvolili, me obvestiti o interesu in sočutju Vaše vlade na zadnjem koraku predsednika Združenih držav v svrhu zagotovitve trajnega miru in o upanju Vaše vlade, da bo iniciativa gospoda Wilsona imela uspeh, ki bo vreden vzvišenega mišljenja, ki ga je vodilo. C. in k. vlada je v prijetnem položaju konstatirati, da soglasa njeni nazirane z onim Vaše vlade in da je v svojem, dne 27. m. m. izrečenim odgovorom napravila simpatičen sprejem nasvetu predsednika Združenih držav ameriških, čigar veleudsne nagibe uvažuje. Z zadovoljstvom gleda torej c. in kr. vlada na podporo, ki jo je kraljevska vlada svedska (danska, norveška) naklonila Wilsonovi inicijativi. Proseč, da izvolute o tem obvestiti svojo vlado, porabljajmo to priliko itd.

#### Izpred sodišča.

##### 14-letni požigalec.

Celje, 23. decembra. Komaj 14-letni Ignac Murko iz Podplata pri Rogatcu je bil obdožen, da je pri vroji lastni materiali štirikrat zapalil. Dne 21. julija pogorela je vinogradniška hiša, dne 16. avgusta pa svinjak. Dne 22. avgusta nastal je v stanovalni hiši požar, ki je deloma podstrešje uničil; dne 25. avgusta pa je zopetni požar vpepelil hlev v gospodarsko poslopje z vso krmno in gospodarskim orojem. Škoda znaša okrog 10.000 kron. Začetkom se je sumilo, da so tuji postopači začigali. Končno pa je padel sum na obtoženca. Mladi zločinec je orožnikom svoje požige takoj priznal.

Pravi, da je zaradi tega začigal, ker je njegova sestra slabo z njim ravnala. Deček je bil že od nekdaj hudooben, lažnjiv in len. Sodnija ga je obsodila na 4<sup>1</sup>/2 leta težke jere.

#### Obsojeni milijonar.

Zombor, 23. decembra. V Baji stanujoči graščak in mlinski lastnik Juri Tomanovač prišel je v kazensko preiskavo, ker se je v njegovem mlini vedno cesarske naradbe preziral. Dognalo se je, da se je v tem mlini vršila prosta kupčija z moko in da je Tomanovač moko z 100% nad najvišjo ceno prodajal. Med razpravo oglašilo se je mnogo razbremeničnih prič. Posamezni so so zagovorili in so bili kaznovani, tako ekonom Ludovik Pollak na 30 dni zapora, neki Geza Pollack na 300 krov globe itd. Dva denarna zavoda v Baji in 70 prebivalcev je bilo v razpravi hudo razkrinkan. Tomanovač, ki je milijonar (!), bil je obsojen na 3 meseca ječe in 5000 krov denarne globe.

#### Tatovi na koledvoru v Zagrebu.

Zagreb, 30. decembra. Gjuro Kuha in več njegovih tovaršev so se imeli pred sodnijo zagovarjati. Kakor svoj čas poročamo, so skozi tri meseca iz železniških tovornih vozov, v katerih so vlomlji, tobak, cigare, sladkor, kavo, milo itd. kradli. Prizadeli so škode za več tisoč krov. Na obtožni klopi sedela sta tudi neki Bratanič in njegova žena, ki sta ukradene stvari skrivala in prodajala. Od obtožencev so bili trije obsojeni vsak na 2 leta težke ječe, dva druga pa vsak na tri meseca zapora. Ostali obtoženci so bili opriščeni.

#### Beg Rumunov.

Z ozirom na uradna poročila prinašamo zemljevid, ki kaže zlasti obmjerne rusko-rumunske pokrajine. Premagana, razbita, demobilirana in desorganizirana rumunska armada,



ki jo tudi ruske pomožne sile v svojem umikanju niso zamogle zadržati, bezi pred avstro-ogrskimi in nemškimi zmagovalci proti besarabski meji, da bi pri "mamicu Rusiji" našla zavetišče. Žalostna usoda, — ali zaslužena usoda izdajalca!

**Stanje na podlagi preizkušenja posebno občutljivi.** Treba je torej, da se ima že za pomirjenje, vedno pri domu zanesljivo, boleline odpravljajoče sredstvo. To je tako mogoče, ker se Fellerjev stanovanje boleline odpravljajoči rastlinski esencijal fluid z z. „Ela-fluid“ 12 steklenic povzd franko za 8 K (predvajna cena) dobi. To dobro domače sredstvo sleti izhorno proti raznim bolelinjam in za negovanje trupla. Njegova blagodetna učinkov je se od mnogih zdravnikov prekušal in jasno potrdil. Tudi predložiti dokajdovje veli kot 100.000 zahtevalih piščen. „Ela-fluid“ naroč se edino pristanka od spoznajki E. V. Feller, Stičica, Ela-trg štev. 241 (Hrvatsko). Kdo trpi na prehrambenih težavah, zamore naroditi obenem tudi Fellerjeve prehrane pospešjuje, nalo odvajajoče Rhabarbara-kroglice z z. „Ela-kroglice“ 6 skaličic stane franko samo 4 K 40 vin. 12 skaličic franko 8 K 40 vin. Izhorno ime vtrjava pa tudi v drugi Elsa-preparati in opozarjam se na krasno sredstvo zoper kurja očes. Fellerjev turistički flajker z z. „Ela“ v kartonu po 1 K in po 2 K. Hvali se proti migranti Fellerjev Mentolni črnik z z. „Ela“, 1 karton 1 kroso. (b)

#### Vojni dogodki leta 1916.

Tretjič smo doživeli novo leto v vojni, v tej nezaslišani in nepričakovani vojni, ki

nam je naravnost uganka. Kajti kdo na božjem svetu bi mogel misliti, da bi trajalo tako grozovito prelivanje gorke človeške krvi tako dolgo, toliko dñij in tednov in mesecev in zdaj celo let? . . . Pa kaj bi se zdaj s temi misli glave razbijali! Doživeli smo zgodovinski čas, ki ni bil nikjer zapisan in mišljen, ki pa je prišel, kakor nevihta, kakor huda ura, brez vprašanja . . . V zavesti, da mi vsi to grozovito vojno nismo zadržali, da smo le figure v tragediji človečanstva, praznovali smo letos — brez belega kruha in blagoslovijenih pečen, — božične praznike in novo leto. Najbolj pa nas je dvignila ob novem letu zavest, da orožje naših hrabrih vojakov in ono naših zvestih zaveznikov ni bilo premagano. Tudi preteklo leto nam je prineslo le zmago za zmago, čeprav seveda proti celemu svetu sovražnikov nismo zamogli izsiliti konečno odločitev. Sovražniki se branjijo v svoji krvavi blaznosti še vedno zaželenega miru, kakor da bi pričakovali vrazjo pomoč za svojo tiransko zmagijo. Ali polagoma bodejo morali čutiti, da je naša in naših zaveznikov pravica nepremagljiva, da gremo mi naprej in ne oni, da vsako podaljšanje te vojne torej nam koristi, sovražnikom pa skoduje . . .

V naslednjem hočemo našteti poglavitev in najvažnejše vojne dogodke preteklega leta 1916. Posameznosti zaradi pomanjkanja prostora seveda ne moremo navajati.

Začetkom 1. 1916 bili so se hudi boji med Avstrijo in Rusijo na vzhodno-galiski fronti, pri katerih sovražnik ni zamogel nobenega uspeha dosegel. — Dne 5. januarja so sprejeli Anglezi postavo o splošni vojni dolžnosti, da bi na tej podlagi nas in naše zaveznike premagali. — Dne 9. januarja preprodili so Turki združene Angleze in Francoze iz Sodil-il-bar; s tem je bil potolok Gallipoli popolnoma od sovražnika običen; vso dardansko podjetje sovražnikov je bilo torej samotno končano. — Isti dan izgubila je Anglia vsled neke mine bojni pšenik „Edvard VII“. — Dva dni pozneje zavzele so naše in nemške čete skalo Lovčen, ki se je smatralo vedno za nepremagljivo. Par dni pozneje so prišli naši vojaki že v črnogorsko prestolico Cetinje. Kralj Nikita, zvitliščak, ponudil je dne 17. januarja mir in je sprejel brezpogojno odločitev oredja. S tem je sam svojo osebo spravil na varno. Naši vojaki pa so vdrli v Albanijo in so dne 24. januarja začeli Skutari.

Dne 2. februarja došel je od nemške pomožne križarke „Möwe“ zavzeti angleški parnik „Appam“ z moštvom in pasažirji sedmih potopljениh angleških parnikov v ameriško pristanišče Newport-News. — Isti dan je bil namesto odstopivšega Goremykina za ruskega ministerskega predsednika Stürmer imenovan. — Dne 4. februarja je prislava, da je bil uničen nemški pomorski letalni stroj „L 19“. Angleški parnik „King Stephen“ je prišel bližu, ali mostvo je puštil nemške vojaže raje v morju poginiti, nego bi jih rešilo. — Dne 16. februarja prišli so Rusi v od turške posadke zapatušeno trdnjavo Erzerum. — Dne 22. februarja pa so pričeli velikanski boji za Verdun; pancerška utrdba Douaumont bila je od Nemcev dne 26. zavzeta; vjelo se je mnogo nad 10.000 francoskih vojakov. — Dan pozneje vzele so avstro-ogrski čete albansko prestolico Durazzo. Vjeti pri Verdunu pa so presegali ob koncu meseca število 16.000.

Dne 4. marca priplula je nemška pomožna križarka „Möwe“ po večmesečnem uspešnem križanju v svoje domovinsko pristanišče; pripljala je seboj poleg mnogoštvenih vjetih tudi zlata za en milijon mark. — Dne 12. marca znašalo je število vjetih Francozov pri Verdunu že več kot 26.000 mož. — Dne 15. marca odstopil je veleadmiral v. Tirpitz; na njegovo mesto je stopil v nemškem mornariškem uradu admiralski Capelle. — Dne 21. marca pa je pričela velika ruska ofenziva proti fronti v pokrajini jezera Naroc; prinesla ni sovražniku niti najmanjšega dobička, pač pa naravnost ogromne krvave in druge izgube.

V noči na 1. april pričela je cela vrsta nepretganih ponočnih zračnih napadov nemških letalcev na London in druga angleška mesta. — Feldmarschal v Hindenburg praznoval je dne 7. aprila svoj zlati vojaški jubilej. — Dne 19. aprila pa je umrl v turskem glavnem stanu nemški feldmarschal v. d. Goltz-pasa. — Dne 29. aprila so se morali v trdnjavi Kut-el-Amara obkoljeni Angleži v stenam več kot 13.000 mož turški armadi vdati.

Dne 16. maja pričela je na južnem Tirolskem avstro-ogrška ofenziva proti Italijanom, ki je stala sovražnika do konca meseca razven izgubljenega ozemlja 31.000 mož na vjetih, poleg tega pa okrog 300 kanonov. — Dne 31. maja divjala je pred Skagerrakom prva velika pomorska bitka te vojne, ki je končala s krasno zmago Nemcov in hudim porazom Angležev.

Dne 5. junija pričela je dolgo pripravljena velika ofenziva Rusov ob avstro-ogrški fronti pod poveljstvom generala Brusiliowa s težkimi boji. — V noči na 6. juniju potopila se je angleška pancerška križarka „Hampshire“ z angleškim vojnim ministrom lordom Kitchenerjem. — Dne 10. junija odstotilo je italijansko ministerstvo Sandrana, kateremu je sledil eks-minister Boselli. — Dne 18. junija pa je bila naša bukovinska prestonica Černovice zopet od Rusov izpraznjena.

(Naprej prihodnji.)

## Cenjeni naročniki

se prosijo, ob začetku sedanjega leta, da naj blagovolijo naročnino takoj v poslati, ker je naročnina pri nas karakter pri vseh časopisih v naprej plačati.

V novem letu 1917 stane naročnina za celo leto:

v Avstriji . . . K 5.—  
v Nemčiji . . . " 7.—

Na Ogrskem (Hrvatskem, Slavoniji, v Bosni in Hercegovini) stane naš list K 6:50; iz teh dežel pa ne sme denar na nas naravnost pošiljati; kdo hoče v teh deželah „Štajerc“ v novem letu dobivati, ga lahko naroči in plača direktno v Ptaju.

Pričasti in prijatelji! Delujte z vsemi močmi za razširjenje našega lista.

## Rimnicul-Sarat.

K bojem, kateri so se vršili v zasedovanju premaganih rumunsko-ruskih armad skozi Valahijo in Moldavo, prinašamo zem-



ljevid, ki pušča bolje razumevati uradna vojna poročila. Ta zemljevid kaže zlasti pokrajine okoli prevzame točke Rimnicul-Sarata, katero smo že zavzeli.

## Razno.

**Cenjeni naročniki.** Ob začetku novega leta usojamo si uljudno cenjene naročnike vabiti na zopetno naročenje „Štajerca“. V lanskem letu, kakor že preje je naš list dokazal, da je najboljši zagovornik ljudskih pravic, pa tudi najzvestejše glasilo avstrijskega mišljenja. Ni čuda, da si je „Štajerc“ s sedaj v vojni pridobil novih prijateljev in odjemalec. Pa ne samo doma, tudi v vseh vo-

jaških bolnišnicah in na vseh frontah, v strelških jarkih ga citajo z navdušenjem in veseljem. Prepričani smo tedaj, da bode imelo tudi letošnje vabilo za naročenje mnogo uspeha. Prosimo v prvi vrsti stare naše naročnike, da naj nam čimprej vposljejo naročnino, ki jo je pri vsakem listu naprej plačati. Prosimo pa tudi vse prijatelje, da nam naj z neumorno agitacijo pridobivajo vedno novih somišljenikov in odjemalev. „Štajerc“ ostal bedno zvest svojemu naprednemu, štajersko-koroškemu, avstrijskemu mišljenju!

**Cenjenim naročnikom na Ogrskem, Hrvatskem, v Bosni in Hercegovini.** Ogrska vlada je načeravala z novim letom preurediti posiljanje časopisov v Ogrsko, Hrvatsko, v Bosno in Hercegovino in sicer na ta način, da bi morali prebivalci teh dežel pri svojih poštih uradih naročati vse avstrijske časopise ter bi jih direktno sploh ne mogli ne dobivati ne naročati. Avstrijsko trgovsko ministerstvo pa je izposovalo, da ostane vse pri starem in da torej vsak prebivalec Ogrske, Hrvatske, Bosne in Hercegovine lahko „Štajerc“ direktno naroči pri upravnosti v Ptaju.

**Poreka.** Dne 31. decembra 1916 poročili se je v Gradcu kr. pr. vladni stavbeni mojster iz sl. gospod A. tur Schalkau z gospo Herto rojeno Blaženkę, hčerklo lastnika ptujske tiskarne. Čestitamo!

**Vojna poreka.** V Ptaju se je poročil c. k. praporščak v učitelj Karl Kramberger z gdč. učiteljico Elso Tamn. Prisostvovali so poroki za ženina sodarski tovarnar g. Hans Steudte, za nevesto pa tovarnar za vozove g. Vincenc Tamn. Obilo sreč v novem stanu!

**Odlikovanja.** Cesar je podelil za deželne in občinske funkcionarje razna odlikovanja. Tako so bili m. dr. odlikovani: Jos. Ornig, župan v Ptaju, (v vojnem križem 2. razreda za civilne službe); Otmar Diermayr, župan v Ormožu (isto); Ferdinand Gollob, župan v Sv. Trojici sl. g. (isto); Franc Lovrec, občinski predstojnik v Podčetrtek (isto); M. Pečkar, občinski predstojnik v Sv. Jakobu sl. g. (isto); Valentin Schaffer, Šinski predstojnik v Krčevini pri Mariboru (isto); kanclist mestnega urada v Ptaju August Kosenburger (vojni križec 4. razreda za civilne službe); Joh. Schlosser, občinski predstojnik v Zgornji Bistrici (isto); Ferdinand Sieber, občinski tajnik v Slovenskem Gradcu (isto); Karl Freyberger, občinski svetnik v Radgoni (zlati zaslužni križec s krono); Franc Possek, graščak v sv. Duši Loču (isto); Joh. Schniderschitsch, župan v Brežicah (isto); Jakob Zemljič, občinski predstojnik v Radini (zlati zaslužni križec) in še mnogo drugim. Čestitamo!

**Promet z devizami.** V drž. zakoniku je izšla naredba, ki določa omejitve za denarni promet z Inozemstvom in ureja kupčijo in promet z inozemskimi plačilnimi sredstvi. Odslej je vsaka kupčija z devizami, ki ne gre skozi centralo, prepovedana in se bodo prestopki kaznovali. Po novi naredbi je vsaka kupčija z devizami in valutami v tuzemstvu prepovedana, promet z devizami z inozemstvom pa zelo omejen. Tudi je prepovedano, izvažati avstrijske bankovce v inozemstvo, ravnotako je prepovedano, izvažati na krome se glaseče menice in čeke. Tudi potovalci, ki gredo v inozemstvo, ne smejo imeti seboj več kakor za 500 krov avstrijskih bankovcev. Ves tuji denar, kar ga pride v državo, je oddati centrali za devize.

**Oderuh na Hrvatskem.** Dne 21. decembra je v hrvatskem deželnem zboru poslanec Pavarič razpravljal o nakupovanju živine na Hrvatskem in je m. dr. dejal: V juniju letošnjega leta je prišel feldmarsallajtant Jerzabek v Zagreb in zahteval od vlaže, naj poveri nakupovanje živine za armado kaki kmetijski zadruži, ker je liferant Hafner pri nakupovanju že zasluzil 30 milijonov v krov. Vlada je pa predlog odklonila in so Hafner, Briglevič in grof Drasković ustavili konzorcij za nakupovanje živine na Hrvatskem. Ta konzorcij je zasluzil mesečno 600.000 krov. Nakupovalne cene je določilo vojno ministerstvo, a konzorcij je v nasprotju z sklenjeno pogodbo plačeval dosti manjše cene in je pri tem zasluzil na mesec 4 in pol milijona krov. Veterinarji gredo Hafnerju povod na roko. Koliko pa še zasluzijo posredovalci! Vlada naj pogodbo konzorcija z vojskima erjarjem predloži deželnemu zboru, in naj nakupovanje živine poveri hrvatski kmetijski družbi, ki že nakupuje svinje.

**Austrijska cesarska krona.** V dunajski cesarski shrambi zakladov shranjena avstrijska kronska je za nemškega cesarja Rudolfa II. leta 1602 napravljena. Izdelal jo je Augsburgski mojster Altenstetter kot eno najkrasnejših del nemške zlatarske umetnosti v dobi renesanse. Kronska je narejena iz finega zlata in je tako bogato ter okusno okinčana z biseri, rubini in žlahtnim kamenjem. Koštala je že takrat 700.000 tolarjev. Kronska so nosili Habsburžani v svoji lastnosti kot avstrijski nadvojvode, kot ogrski in češki kralji, po cesarski izvolitvi po vhodu v Frankfurt. Ko je cesar Franc II. dne 11. avgusta 1804 naslov dednega cesarja avstrijskega sprejel, postala je ta kronska simbol novega cesarstva.

**Grenza nezgoda.** Iz Friesacha na Koroskem se poroča: Na posesti Hof uslužbeni hlapec Peter Grießbacher prišel je z levo roko v stroj za rezanje krme, ki mu jo je kosoma odtrgal. Prepeljali so komaj 20-letnega fanta v bolnišnico, kjer so mu morali celo roko odrezati.

**5. vojno posojilo.** K. B. poroča iz Dunaja z dne 2. januarja 1917: Glasom odredbe finančnega ministra se določa kot konečni termin za podpisovanje 5. avstrijskega vojnega posojila 10. 1. januar 1917. Splošno se sodi, da bode peto vojno posojilo presegalo 4. posojilo. Kdo hoče še zdaj podpisati, naj to nemudoma storiti. Vojno posojilo ni samo patriotski čin, marveč je v njem naloženi denar tudi najvarnejši.

**Vsak dan 6326 mrtvih.** „Družba za socialno preiskanje posledic vojne v Kopenhagenu objavlja tabelo, glasom katere je zahvaljuje svetovna vojna doslej skupno 4.600.000 mrtvih, 11.200.000 ranjenih in 3.400.000 invalidnih. Medtem ko so zahtevali Napoleonove vojne vsak dan 235, vojna leta 1870/71 vsak dan 875, rusko-japonska vojna vsak dan 292 oseb, znaša število vseh žrtev enega dneva na mrtvih in ranjenih 6336 mož.

**Novarni sovražniki v zaledju.** Lemberška „Gazeta Wieczorna“ poroča: Lemberški policijski organi so vjeli neko tolpo, ki je sporazumno z železniškimi uslužbenci razno blago in cele vagone (večinoma z živiljenskimi sredstvi) v postajah spotomno zadrževala, dokler niso adresati od te tolpe poslanim agentom svote od 1000 do 2000 K plačali. Vodja te judovske tolpe Jankel Schwadron in nekateri njegovih agentov, nadalje postajenčnik od Trzicane in njegov pomočnik so že zaprti. Pri njih so našli 30.000 K gotovine. Ta tolpa je seveda bila izborna pomoč navajalcem cene. Naravnost neverjetno je, da so se mogle take razmere tako dolgo na državni železnici držati.

**Samerz v verski blaznosti.** Dne 24. p. m. zakurila je 48-letna posetenica Katarina Triebnig v okolici Beljaka peč ter je zaklenila kuhinjska vrata, tako, da delni ni mogla k njej priti. Ker se je čutilo čez nekaj časa dim, tekla so dekle k sosodom. Ko je več mož vrata vdrlo, pokazala se jim je grozita slika. Tričnjen je bila zlezla v zakurjeno peč in je razven nog skoraj popolnoma zgorela. Storila je ta strašni sumomor v verski blaznosti.

**Ogromna nesreča.** Iz Turina na Italijanskem se poroča: Težka nesreča vsled snežnih plazov se je zgodila v dolini Anzasca. Okoli 1000 oseb leži pod snegom pokopanih. Doslo je mnogo pomožnih kolon, ki so pa bile od novih lavin ogrožene. Natančnih poročil še primanjkuje.

**Oddaja svinskega špeha.** Štajerska namestnica je odredila, da živinoreci, ki niso kmetovalci in ki nimajo razven ene svinje nobeno živino, od oddaje zahtevane